

MINISTRY OF EDUCATION, SINGAPORE in collaboration with CAMBRIDGE INTERNATIONAL EDUCATION General Certificate of Education Advanced Level

JAPANESE 9737/01

Paper 1 Listening

For examination from 2026

SPECIMEN TRANSCRIPT

Approximately 1 hour



This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.





E This is the Ministry of Education, Singapore, in collaboration with Cambridge International Education. Higher 2 Japanese, Specimen Paper from 2026. Paper 1, Listening.

(PAUSE 5 SECONDS)

- R セクション1
- **R** このセクションにはエクストラクトが2つあります。それぞれのエクストラクトで、録音されたメッセージを聞きます。
- R エクストラクト1
- R 地元の博物館で行われたボランティアの説明会に参加しました。これから、責任者による説明 を聞きます。そのあと、少し時間を置いて、同じメッセージをもう一度聞きます。そのあと、 もう少し長い時間があります。

責任者の話をよく聞きなさい。それぞれの仕事に興味のある人は、どの課に行くべきでしょうか。仕事の番号 (1-5) に適切な答え (A、B、C、D) を記入しなさい。それぞれの答え (A、B、C、D) を2回以上使うことも可能です。

メッセージを聞く前に、質問を読む時間が少しあります。

PAUSE 45 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

M * 宇賀山市歴史博物館にようこそ。当博物館では、整備課、展示解説課、普及課の3つの課でボランティアを募集中です。どのような仕事があるか、簡単にご説明しましょう。まず、整備課では、県内各地から集めた民謡をデジタル化する作業を進めており、音楽編集のソフトウェアを使った経験のある方を探しています。また、文献を地下の倉庫に移し、分類する仕事もありますが、重いものを運ぶので、体力のない方には向かないでしょう。次に、展示解説課については、展示する美術品や歴史資料の取り扱いは専門の職員が行いますので、ボランティアの方は、博物館を訪れた方の案内が主な業務になります。質問を受けた時に回答できるよう、あらかじめ勉強していただきますが、中国語または英語で対応できる方がおられれば、大変助かります。普及課では、夏の間、小学生向けに歴史の体験コースを実施予定ですので、武士の衣裳を身につけ、江戸時代の暮らしについて教えてくださる方を募集中です。また、展示情報の広告もこの課の仕事で、若いボランティアの方にウェブサイトのページ作りなどでの活躍を期待しています。ひとつ言い忘れましたが、清掃作業もあります。以前は環境課で扱っていままが、今は整備課の担当となっており、博物館の周囲にある林や芝生をきれいにしてくださるボランティア数人を探しています。では、興味をひかれた仕事がありましたら、質問を受けつけますので、該当する課の名前を書いた札の下がっている会議室に移動してください。***

PAUSE 1 MINUTE [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R 同じメッセージをもう一度聞きます。

REPEAT * TO **

PAUSE 1 MINUTE 30 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R エクストラクト2

R 東京でひとり暮らしをしている彩花さんから家族にビデオ電話がかかってきました。彩花さん の話を聞いたあと、少し時間を置いて、同じメッセージをもう一度聞きます。そのあと、もう 少し長い時間があります。

例を参考にして、下の6から10にある生活費の用途がグラフのどの部分 (A-G) で表されているのか答えなさい。

メッセージを聞く前に、グラフを確認し、質問を読む時間が少しあります。

PAUSE 45 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

* おばあちゃん、お父さん、元気?。もうすっかり春ね。今月から私も大学2年生よ。1年なん てあっという間ね。毎月の仕送り、本当にありがとう。内緒にしてたんだけど、送ってもらっ た生活費を何に使ったか、記録してきたの。このグラフを見て。上が入学からの1年間、下は 今後1年間の予定よ。一番お金がかかるのは、やっぱり食べ物ね。朝ご飯だけは寮で用意して くれるけど、あとは外食なので仕方ないの。その分、着るものに使うお金は最小限で済ませて いるわ。ファッションには無関心なので、ここ1年間全体の1割弱だったけど、私も今年20歳だ し、多少は増やしてもいいかなと思ってるのよ。この1年、食費の次に多かったのが交通費。 校舎が郊外にあって、電車の定期券がずいぶん高くついたんだけど、さいわい2年生から歩い て通える校舎に替わったから、3分のしくらいに減るはずよ。逆に、今年出費が大きく増えそ うなのが書籍代と娯楽費。クラブ活動の関係で、図書館にない本をたくさん買うことになる し、後輩ができると時々おごらないといけないらしいの。本代は2倍、娯楽費は3倍くらいにな ってしまいそう。ところで、ここ1年で一番思いがけない出費になったのが医療費ね。先月過 労でふた晩入院したので、1年全体のI割を超しちゃった。来年は、健康診断以外は絶対に病 院の世話にならないつもりよ。あとは貯金。4年生の夏には卒業旅行で外国に行きたいから、 入学した時から節約を心がけて、毎月、送ってもらったお金の1割を貯めてるのよ。いつか恩 返ししたいと思っているわ。二人とも体に気をつけてね。**

PAUSE 1 MINUTE [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R 同じメッセージをもう一度聞きます。

REPEAT * TO **

PAUSE 1 MINUTE 30 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R 最初のセクションの答えを確認する時間が1分あります。

PAUSE 1 MINUTE [Signal] PAUSE 3 SECONDS

- R セクション2
- **R** このセクションにはエクストラクトが2つあります。それぞれのエクストラクトで、録音されたメッセージを聞きます。
- R エクストラクト1
- R これから聞くのは、スポーツ専門のウェブサイトで放送された対談です。元柔道選手の柳田奈美さんと現役、つまり現在活躍中の水泳選手である徳永明生さんが話しています。まず会話全体を一度聞いたあと、少し時間があります。それから、会話の前半をもう一度聞き、少し時間を置いて、会話の後半を再び聞きます。そのあと時間があります。会話を聞く前に、質問を読む時間が少しあります。日本語で質問に答えなさい。

PAUSE 2 MINUTES 15 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

- M * 柳田さん、雑誌で読んだんですが、柔道を始められたのは健康のためだったそうですね。
- F あ、ちょっと違うんです。取材を受けた時、姉の説明が曖昧で、間違ったニュアンスの記事が載ってしまったみたい。小さい頃は怪我の多い子で、柔道ができれば少々転んでも平気だろうと、父に習わされたというのが真相です。徳永さんは、どんなきっかけで水泳を?
- M 最初は野球をやっていたんですが、協調性のない性格で、チームスポーツは向いていないと言われましてね。それに島育ちで、5つか6つの頃から夏は毎日泳いでましたし。
- F 私も気が強いから、先輩に反抗してコーチによく怒られました。上下関係には厳しい世界ですからね。今思うと、私は打たれてこそ伸びるタイプだったんでしょうね。心の奥でそれを自覚していて、わざと向かっていったのかな、と。
- M 僕は逆ですね。足で水を蹴る力が弱くて、そこを強く指摘されると、コーチは激励のつもりでも、気持ちが折れてしまうんです。「あまり無理するな」といたわられたほうが「死ぬ気でやれ」と言われるよりもやる気が起きたりしますよ。
- F そういうの、「あまのじゃく」って言うのよね(笑)。**

(Section Break – not read out)

- M *** 柳田さんが現役引退を決意なさった理由は?
- F 20代の頃は世界大会で優勝することしか頭になくてね。その夢が叶った時、体もまだ元気で、 柔道への思いは熱いままなのに、次の目標が見つからなくて悩んだんです。
- M 車にたとえると、故障もなく、燃料は充分でも、進むべき道が見えないって感じですか。
- F ええ。でも、今、指導した子が試合に勝つと、自分が勝った時より嬉しくて、教える側になって正解だったなと思います。若い徳永さんには理解できないでしょうけど。
- M いや、水泳選手で27って言うと、もう中年みたいなものですよ(笑)。ずっと日本一を目指してやってきて、それは果たせたけど、憧れの日本新記録に手が届くまで、水から上がる気はないです。
- F 頼もしいですね。私、選手寿命の長いスポーツがうらやましいんです。筋肉が衰えても、少しでも長く現役でいようと汗を流している人って、輝いてますよね。やらされてやるんじゃなくて、楽しいからやめられないのがスポーツですもの。

M じゃあ、現役に戻るのはいかがですか。まだ遅くないですよ。****

PAUSE 2 MINUTES [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R これから会話の前半をもう一度聞きます。

[REPEAT EXTRACT 1 PART 1 * TO ** 1 PART 1]

PAUSE 1 MINUTE 30 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R これから会話の後半をもう一度聞きます。

REPEAT EXTRACT 1 PART 2 *** TO ****

PAUSE 1 MINUTE 30 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R エクストラクト2

R 武藤さんの家に吉田さんという人からCDが送られてきました。これから、CDに録音された吉田さんのメッセージを聞きます。まずメッセージ全体を一度聞いたあと、少し時間があります。それから、メッセージの前半をもう一度聞き、少し時間を置いて、メッセージの後半を再び聞きます。そのあと時間があります。会話を聞く前に、質問を読む時間が少しあります。日本語で質問に答えなさい。

PAUSE 2 MINUTES 15 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

F * 武藤(むとう)先生、お元気でいらっしゃいますか。私、東京の矢田小学校で平成10年から2年間教えていただいた吉田(よしだ)史佳(ふみか)と申す者です。先生が九州に転居なさる際に私がメッセージを録音したCDが20年も経った今になって見つかりました。お渡しする機会がないまま、机の中に眠っていたものです。恐縮ですが、少しずつ再生させていただきます。

『先生、こんにちは。私は字が下手だから、CDでお別れを言うね。今年のお正月、怒らせてしまってごめんなさい。』

あの年お送りした年賀状、絵を兄に描いてもらって自分で描いたと嘘をつき、先生のお叱りを 受けました。「大切なのは、人に褒められることより、全力を尽くすこと」とおっしゃったお 言葉、今も憶えております。

『私、中学生になったら、学校のことは全部自分でできる子になるからねー。』

次の年が西暦2000年ということで、先生から人類の進歩について教わり、「あなたは何を達成したいですか」と宿題をいただいたのに対する答えのつもりだったのでしょう。母には、翌日学校に着てゆく服まで揃えてもらっておりましたので。**

(Section Break – not read out)

F *** 『私もいっぱい旅行するからね。先生、ありがとう。元気でね。』

あの頃、先生はよく「良い旅をしなさい」と勧めてくださいました。私は十代で結婚し、育児に追われる毎日で海外に出たこともなく、たまに家族で温泉に行くくらいですが、今回のCDを聞いて、この20年が長い旅だったように感じております。旅で見慣れない風景に感動するように、平凡な暮らしの中にも、いろんな方々との素晴らしい出会いがありました。主人の勤め先が倒産し、苦労もしましたが、悲観せずに生きる強さが身につきました。先生が言っておられた良い旅とは、もしかして人生の旅のことだったのでしょうか。 実は、これと同じCDを実家の庭に埋めてあります。20年後に掘り出して聞けば、自分が歩いてきた道を振り返るきっかけになるかもしれません。先生は、確か盆栽がご趣味でいらっしゃいましたね。立派なものを作るには何十年もかかるとか。私も、あせることなく、わずかずつでも成長してゆければと考えております。*****

PAUSE 2 MINUTES

[Signal]

PAUSE 3 SECONDS

R これから会話の前半をもう一度聞きます。

[REPEAT EXTRACT 2 PART 1 * TO ** 1 PART 1]

PAUSE 1 MINUTE 30 SECONDS

[Signal]

PAUSE 3 SECONDS

R これから会話の後半をもう一度聞きます。

REPEAT EXTRACT 2 PART 2 *** TO ****

PAUSE 1 MINUTE 30 SECONDS [Signal] PAUSE 3 SECONDS

R 2つめのセクションの答えを確認する時間が3分あります。

PAUSE 3 MINUTES [Signal] PAUSE 3 SECONDS

E This is the end of the examination.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (Cambridge University Press & Assessment) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Education is the name of our awarding body and a part of Cambridge University Press & Assessment which is a department of the University of Cambridge.